VERVAET
Experiencing Quality

Q SERIES

Licht. Wendbaar. Clever. | Leicht. Wendig. Clever.

Q-*series*:

Dé wendbare, lichtgewicht en modulaire capaciteitsrooier

De Vervaet Q-*series* is ontwikkeld met maar één doel: wendbaar en lichtgewicht bieten rooien met de hoogste capaciteit onder alle omstandigheden. Dankzij verschillende innovaties in de Vervaet Q-*series* is dat doel boven verwachting bereikt. De Q-*series* is bijvoorbeeld leverbaar met het innovatieve Q *level-master*, Q *turn* (draaicirkel van slechts 1,6 meter), Q *view*, grote zonnen, een lange reinigingsweg, een unieke 50/50 gewichtsverdeling, snelle lostijd, brede opvoerband, side-shift links en rechts en ga zo maar door. De 'Q' in Q-*series* staat voor 'Quad' en 'Quality', verwijzend naar het aantal wielen en de missie van ons bedrijf: 'Experiencing Quality'. Door de modulaire ontwikkeling van de Q-*series* zijn er maar liefst 288 verschillende uitvoeringen leverbaar. Een uniek aanbod!

Q-*series*:

Der wendige, leichte und modulare Leistungsroder

Die Q-*series* wurde mit nur einem Ziel entwickelt: einen wendigen und leichten Rübenroder zu bauen, der eine hohe Rodeleistung erreichen kann. Dank verschiedenster Innovationen wurde dieses Ziel erreicht. Highlights der Q-*series* sind Q *level-master*, Q *turn* (Wenderadius von 1,6 Metern), Q *view*, größe Reinigungssiebsterne, ein länge Reinigungsweg, eine einzigartige Gewichtsverteilung, schnelle Abbunkerzeiten, breite Bunkerelevatoren, Side-Shift links und rechts und noch vieles mehr. Das 'Q' in Q-*series* steht für 'Quad' und 'Qualität', bezogen auf die Anzahl der Räder und den Slogan unseres Unternehmens: 'Qualität erleben'. Aufgrund der modularen Entwicklung der Q-*series* stehen nicht weniger als 288 verschiedene Versionen zur Verfügung. Ein einzigartiges Angebot!

Inhoud

2 Inleiding
4 Highlights
6 Q *turn*
8 1 wiel per spoor
10 Q *level-master*
12 Cabine & Q *view*
14 Full LED verlichting
16 Controlepaneel
18 Ontbladeraars
22 Multi-Topper
24 Rooisystemen
26 Reinigingssystemen
28 Lossyteem
30 Motor
31 Toegankelijkheid
32 Specificaties

Inhalt

2 Einführung
4 Highlights
6 Q *turn*
8 1 Rad pro Spur
10 Q *level-master*
12 Kabine & Q *view*
14 Komplette LED-Beleuchtung
16 Verständlich und durchdacht
18 Entblätterer
22 Multi-Topper Köpfsystem
24 Rodesysteme
26 Reinigungssysteme
28 Abbunkersysteme
30 Motor
31 Zugänglichkeit
32 Technische Daten

Highlights

Lichtgewicht

De Q-*series* is vanaf een leeg tekenvel ontwikkeld aan de hand van de wensen van de markt. Hierdoor werd bijvoorbeeld maximaal bespaard op gewicht in de constructie. Daarbij is het gewicht van de machine 50/50 verdeeld. Dat komt de bodem ten goede.

Leichtgewicht

Da die Maschine auf einem auf einem weißen Blatt Papier entwickelt wurde, konnte von Anfang an auf eine gewichtsoptimierte Konstruktion geachtet werden. Die Gewichtsverteilung der Maschine ist 50/50. Das kommt dem Boden zugute.

288 uitvoeringen

Door de verschillende hoofdkeuzes zijn er 288 verschillende uitvoeringen van de Q-*series* mogelijk.

288 Versionen

Aufgrund der verschiedenen Ausrüstungsmöglichkeiten gibt es 288 verschiedene Versionen der Q-*series*.

1 wiel per spoor

De Q-*series* rijdt met 1 wiel per spoor. Hierdoor wordt de akker egaal aangereden en wordt de bodem minder belast.

1 Rad pro Spur

Die Q-*series* fährt mit nur einem Rad pro Spur. Dadurch wird das Feld gleichmäßig befahren und der Boden mehr geschont.

Wendbaar

De Q-*series* is een uitermate wendbare machine. Dit is te danken aan de combinatie van meesturende voorwielen en een draaikrans, waarbij de achterwielen tegen elkaar aan staan.

Wendigkeit

Die Q-*series* ist eine extrem wendige Maschine. Dieses ist auf die Kombination der gelenkten Vorderachse mit dem Drehkranz über der Hinterachse zurückzuführen, wobei die Hinterräder stets parallel zueinander stehen.

Q *level-master*

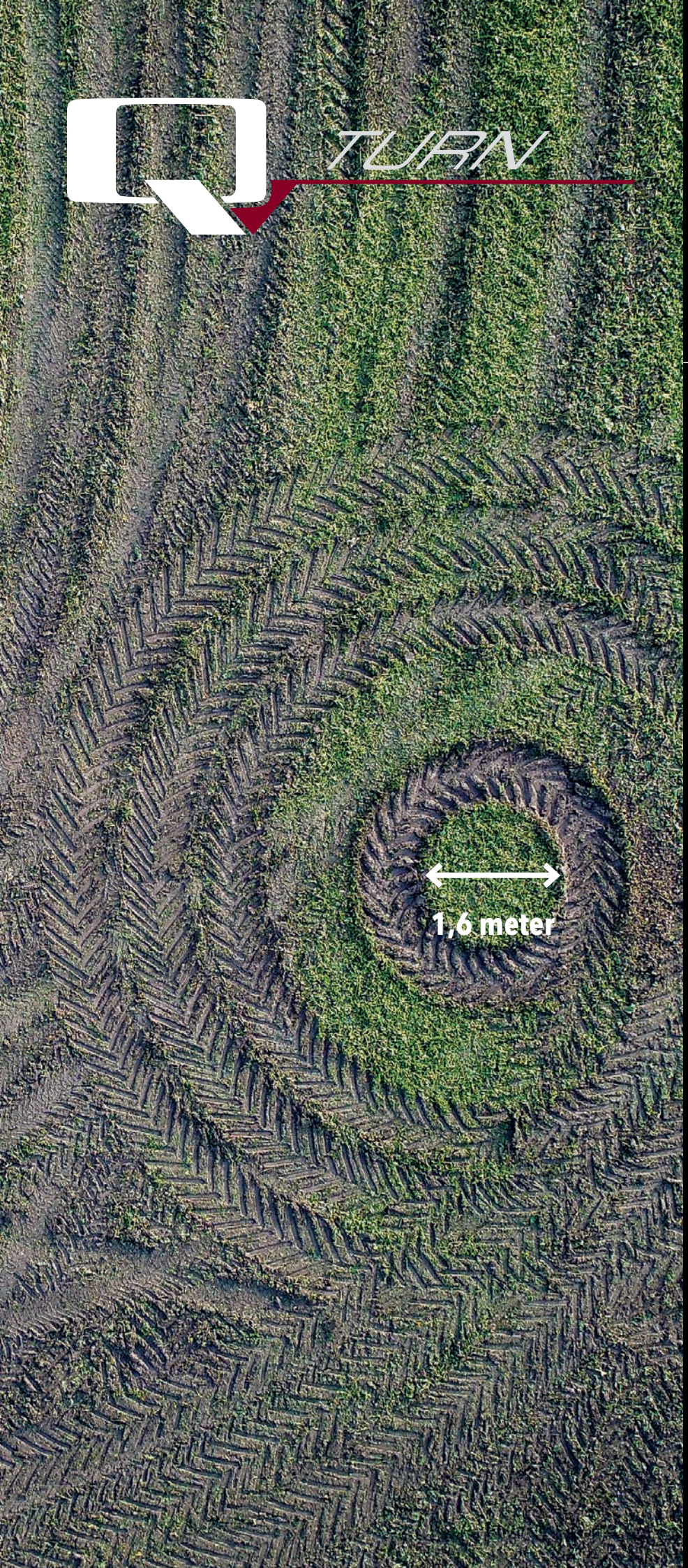
De Q-*series* kan worden uitgerust met Q *level-master.* Dit is een volautomatische vlakstelling van de machine, die wordt aangestuurd door een G-sensor die de hellingshoek berekend. Q *level-master* werkt zowel stabiliserend als bodem besparend doordat het wiel aan de dal-zijde minder belast wordt.

Q *level-master*

Die Q-*series* kann optional mit dem Q level-master ausgestattet werden. Hierbei handelt es sich um einen vollautomatischen Hangausgleich der Maschine, angesteuert durch einen G-Sensor, der die Hangneigung exakt berechnet. Der Q *level-master* wirkt sowohl stabilisierend als auch bodenschonend, da das hangabseitig Rad weniger stark belastet wird.

Beweeglijk en subtiel:

Wendig und bodenschonend:



De twee achterwielen zijn naast elkaar geplaatst en bevestigd aan een draaikrans. Daarnaast hebben de meesturende voorwielen een stuuruitslag van meer dan 8 graden. Deze combinatie zorgt ervoor dat de inwendige draaicirkel van de Q-*series* slechts 1,6 meter is! Doordat de chauffeur de machine in één keer kan omkeren blijft de bodem gespaard, en hoeft er niet onnodig te worden gemanoeuvreerd op de kopakker.

Die beiden hinteren Räder sind parallel zueinander positioniert und unter einem Drehkranz konstruiert. Darüber hinaus haben die lenkbaren Vorderräder einen Lenkwinkel von max. 8 Grad. Diese Kombination sorgt dafür, dass der innere Wendekreis der Q-*series* nur 1,6 Meter misst! Der Fahrer kann die Maschine hierdurch in einem Zug wenden, der Boden wird geschont, und es sind keine unnötigen Wendemanöver auf dem Vorgewende nötig.

Drukwisselsysteem (optioneel)
Optioneel is de Q-*series* uit te rusten met een drukwisselsysteem met variabele instelling dat te bedienen is vanuit de cabine.

Reifendruckregelanlage (optional)
Optional kann die Q-*series* mit einer Reifendruckregelanlage, die aus der Kabine heraus bedienbar ist, ausgerüstet werden.

Uniek in zijn klasse: 1 wiel per spoor
Einzigartig in seiner Klasse: 1 Rad pro Spur

De bodembelasting bij de Q-*series* is uniek in de markt. Ieder wiel loopt in zijn eigen spoor. Hierdoor wordt de bodem minimaal belast. Er zijn tal van mogelijkheden in bandenkeuze.

Op de vooras is de keuze als volgt:
- 710 x 42
- 800 x 38
- 900 x 38

Op de achteras bestaat de keuze uit:
- 800 x 32
- 900 x 32
- 1000 x 32
- 1050 x 32

Uiteraard zijn de nieuwste ultraflex banden van verschillende bandenmerken leverbaar op de Q-*series*. Als de omstandigheden het toelaten, rijdt de Q-*series* slechts op 1 bar luchtdruk in de banden!

Das Fahrspursystem der Q-*series* ist einzigartig auf dem Markt. Jedes Rad läuft in seiner eigenen Spur. Dieses reduziert erheblich die Bodenbelastung, verglichen mit Wettbewerbern, die mehrfach durch dieselbe Spur fahren. Es gibt die verschiedensten Bereifungsmöglichkeiten:

An der Vorderachse:
- 710/70R42
- 800/70R38
- 900/60R38

An der Hinterachse:
- 800/65R32
- 900/55R32
- 1000/50R32
- 1050/50R32

Selbstverständlich stehen die neuesten Ultraflex Reifen verschiedener Lieferanten für die Q-*series* zur Verfügung. Wenn die Bedingungen es zulassen, fährt die Q-*series* mit nur 1 bar Reifeninnendruck!

Volautomatische hellingcorrectie:
Vollautomatischer Hangausgleich:

LEVEL-MASTER

De Q-*series* is optioneel uit te rusten met Q *level-master*. Hiermee beschikt de machine over volautomatische vlakstelling door middel van een G-sensor. In heuvelachtige percelen gaat de Q-*series* automatisch tegenhangen. Hiermee wordt de stabiliteit gemaximaliseerd en de bodemdruk aan hellingzijde geminimaliseerd.

De voordelen van Q *level-master* zijn:
- Betere stabiliteit
- Bodembesparing door lager wielgewicht
- Hoger rijcomfort
- Lagere piekbelasting op de banden

Die Q-*series* kann optional mit dem Q *level-master* ausgerüstet werden. Hierdurch verfügt die Maschine über ein vollautomatisches Hangausgleichsystem mittels eines G-Sensors. In hügeligen Flächen, richtet sich die Q-*series* so automatisch aus.

Die Vorteile des Q *level-master* sind:
- verbesserte Stabilität
- Bodenschonung durch niedrigere Radlasten
- höherer Fahrkomfort
- geringere Umsturzgefahr
- niedrigere Lastspitzen auf Reifen

Welkom aan boord …
Willkommen an Bord...

Cabine
De cabine van de Q-*series* is volledig gericht op de chauffeur, geeft een enorm comfort en is ergonomisch zeer doordacht. Puur genieten van optimale geluidsdemping, veel bewegingsvrijheid en tal van opbergmogelijkheden. Standaard is de machine uitgerust met bijvoorbeeld: climate control, elektrisch instelbare en verwarmbare buitenspiegels, DAB+ radio met bluetooth en AUX aansluiting, zonneschermen en een uitgebreid instelbare luchtgeveerde stoel.

Kabine
Die Kabine der Q-*series* zeichnet sich durch einen hohen Komfort aus und ist ergonomisch gut durchdacht. Der Fahrer genießt eine optimale Geräuschdämmung, viel Bewegungsfreiheit und viel Stauraum und Ablagemöglichkeiten. Serienmäßig ist die Maschine mit einer Klimaautomatik, elektrisch verstellbaren und beheizbaren Außenspiegeln, DAB+ Radio mit Bluetooth und AUX Anschluss, Sonnenrollos und einem vielfach verstellbaren und luftgefederten Fahrersitz ausgestattet.

Q *view*

Q *view* (optioneel)
Vier camera's op de machine geven de chauffeur een volledig 360° graden panoramabeeld. Obstakels worden duidelijk zichtbaar en eventuele aanrijdingen worden hierdoor vermeden. Het beeld wordt weergegeven op een 7 inch full color monitor.

Q *view* (optional)
Vier Kameras an der Maschine geben dem Fahrer ein komplettes Panoramabild von 360° Grad wieder. Hindernisse sind deutlich sichtbar und Kollisionen werden vermieden. Das Bild wird auf einem 7-Zoll- Farbmonitor angezeigt.

Full LED verlichting
Komplette LED-Beleuchtung

Standaard uitgerust met full LED verlichting is de Q-*series* een uitstekende werkplek voor in de avond en nachtelijke uren. Maar liefst 20 full LED werklampen geven een fenomenaal zicht op de bieten, rooizones, losklep en omgeving rondom de machine.

Serienmäßig ist die Q-*series* mit kompletter LED-Beleuchtung ausgerüstet. Ein ausgezeichneter Arbeitsplatz für die Abend- und Nachtstunden. Nicht weniger als 20 LED-Arbeitsscheinwerfer geben einen phänomenalen Blick auf die Rüben, die Rodesiebsterne, das Bunkerüberladeband und auf die Umgebung rund um die Maschine.

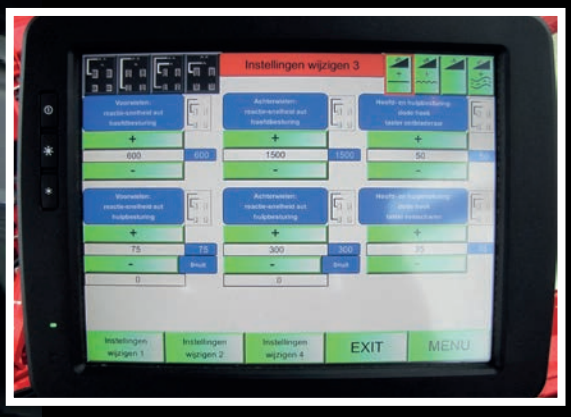
0.0 km/h
0.6 ha
0.0 h
6.3 l/h
diepteregeling
snelheid
aut/man
55
55
55
aut
man
aut
man
niet integraal
100%
27
700
24
0
1801
11
80
25
40
17

Duidelijk. Doordacht.

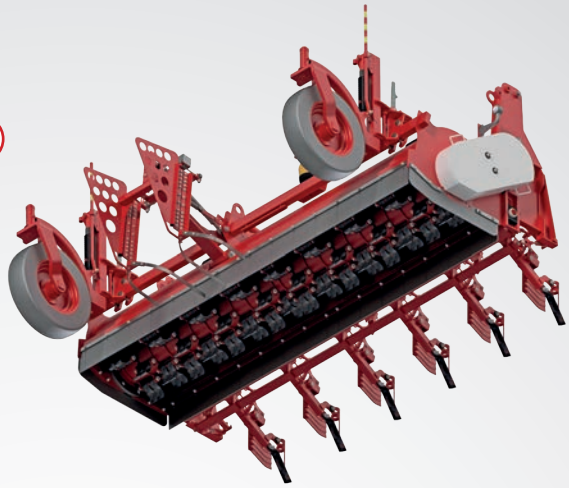
Verständlich und durchdacht.

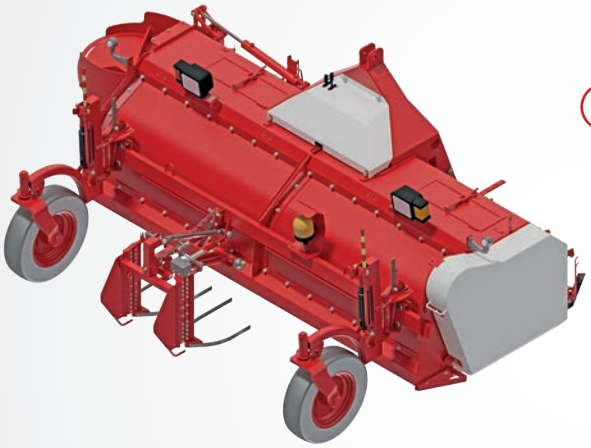
Het controlepaneel geeft de chauffeur een overzichtelijke weergave van de machine instellingen. Het menu is logisch en doordacht ontwikkeld waarbij er snel en eenvoudig aanpassingen kunnen worden gedaan. Middels het ingebouwde diagnosesysteem kan eventuele hulp op afstand worden geboden door het service team.

Der Bordcomputer gibt dem Fahrer eine klare Sicht auf die Maschineneinstellungen. Das Bedienmenü ist sehr logisch und einfach aufgebaut, sämtliche Einstellung können schnell und einfach angepasst werden. Durch das eingebaute Diagnosesystem kann das Service-Team Fehler schnell lokalisieren.

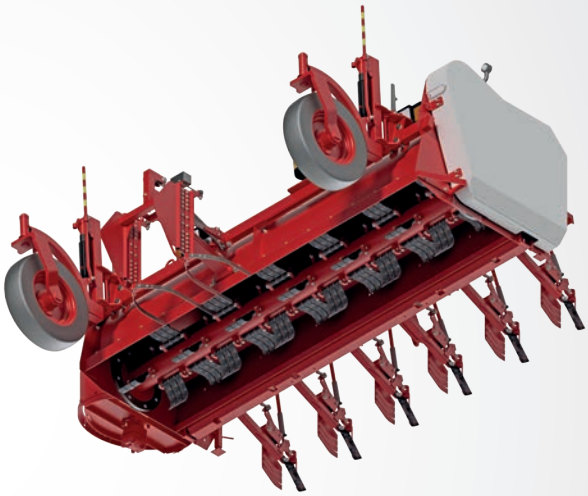


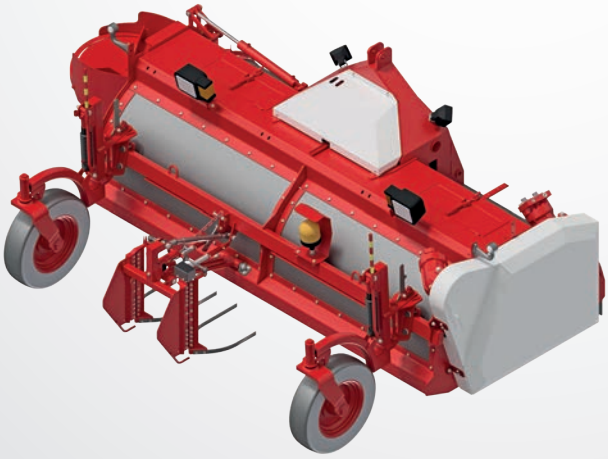
1



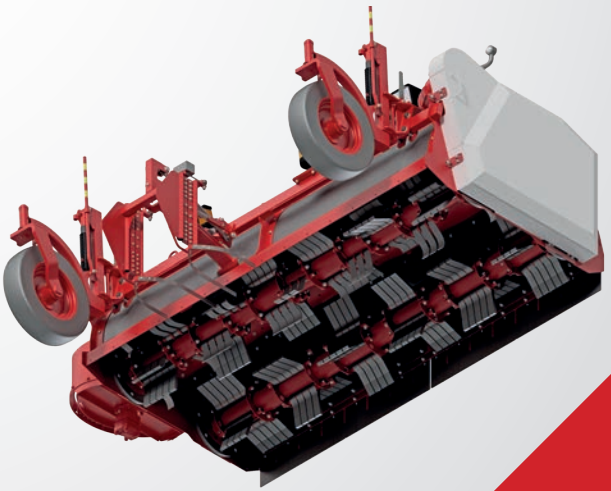


2





3



Ontbladeraars
Entblätterungssysteme

1 **IS ontbladeraar**
De IS (integraal/scalpeurs) ontbladeraar is de standaard ontbladeraar op de Q-series. Eenvoud en lichtgewicht staan voorop. Door de compacte bouw blijft het zicht vooruit optimaal. Speciale integraalklepels verhakselen het blad tot een fijne substantie, die door speciaal gevormde V-vormen in de ontbladerbak tussen de rijen gestuurd wordt.

IS-Entblätterer
Die Q-series e ist serienmäßig mit dem IS- (Integral/ Schlegelmesser) Entblätterer ausgerüstet. Er zeichnet sich durch seine Einfachheit und leichte Bauweise aus. Durch die kompakte Bauweise bleibt die Sichtbarkeit optimal. Spezielle Integral- Schlegelmesser zerhäckseln das Rübenblatt sehr fein und die spezielle V-Form der Schlegel sorgt für eine sehr gleichmäßige Ablage des Rübenblattes zwischen die Reihen.

2 **CS ontbladeraar**
De CS (combi/scalpeurs) ontbladeraar van Vervaet is de populairste manier van ontbladeren. De CS ontbladeraar werkt onder alle omstandigheden. Afhankelijk van het blad op de biet en de veldomstandigheden, kan gekozen worden voor integraal ontbladeren of bladspreiding. Met één druk op de knop kan hiertussen gewisseld worden. Het toerental op de klepelas is traploos instelbaar van 0 tot 1400 t/min.

CS-Entblätterer
Der CS- (Combi/ Schlegelmesser) Entblätterer von Vervaet ist der beliebteste Entblätterer. Der CS-Entblätterer arbeitet unter allen Umständen. Je nach Rübenblatt und den Feldbedingungen, kann zwischen integraler Ablage oder seitlicher Verteilung gewählt werden. Die Umstellung erfolgt per Knopfdruck aus der Kabine heraus. Die Drehzahl der Schlegelwelle ist stufenlos von 0 bis 1400 U/min einstellbar.

3 **CDR ontbladeraar**
De CDR (combi dubbele rotor) ontbladeraar is een combi ontbladeraar met twee onafhankelijk aangedreven klepelassen. De tweede klepelas vervangt de traditionele scalpeurs. De CDR ontbladeraar is ontwikkeld volgens de laatste trend op het gebied van ontbladeren en ontkoppen. De eerste as bestaat enkel uit stalen klepels en slaat het blad van de biet. De tweede as 'poetst' de biet schoon. Uniek aan de Vervaet CDR ontbladeraar is de mogelijkheid om zowel integraal als met bladspreiding te ontbladeren. Met één druk op de knop kan hiertussen gewisseld worden naar gelang de omstandigheden.

CDR-Entblätterer
Der CDR- (Combi/ Doppel/ Rotor) Entblätterer ist ein Combi-Entblätterer mit zwei unabhängig angetriebenen Rotoren. Der zweite Rotor ersetzt hierbei die traditionellen Schlegelmesser. Der CDR-Entblätterer wurde entwickelt, um dem neuesten Trend im Bereich der Entblätterung gerecht zu werden. Der erste Rotor besteht nur aus Stahl-Schlegeln entfernt das Blatt der Rübe. Der zweite Rotor "poliert" die Rübe sauber. Alleinstellungsmerkmal des Vervaet CDR-Entblätterers ist die Möglichkeit, sowohl das Rübenblatt integral als auch seitlich zu verteilen. Die Umstellung erfolgt per Knopfdruck.

Q SERIES

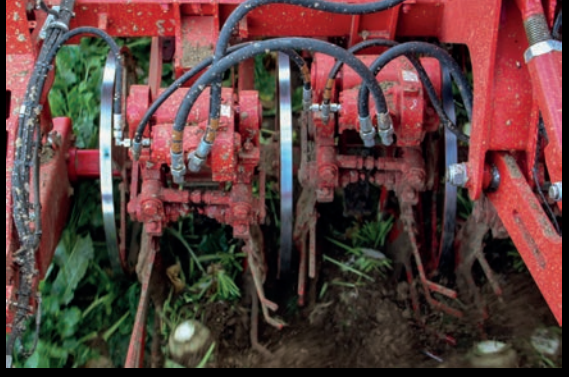
VERVAET
VERVAET
UITZONDERLIJK

Multi-Topper

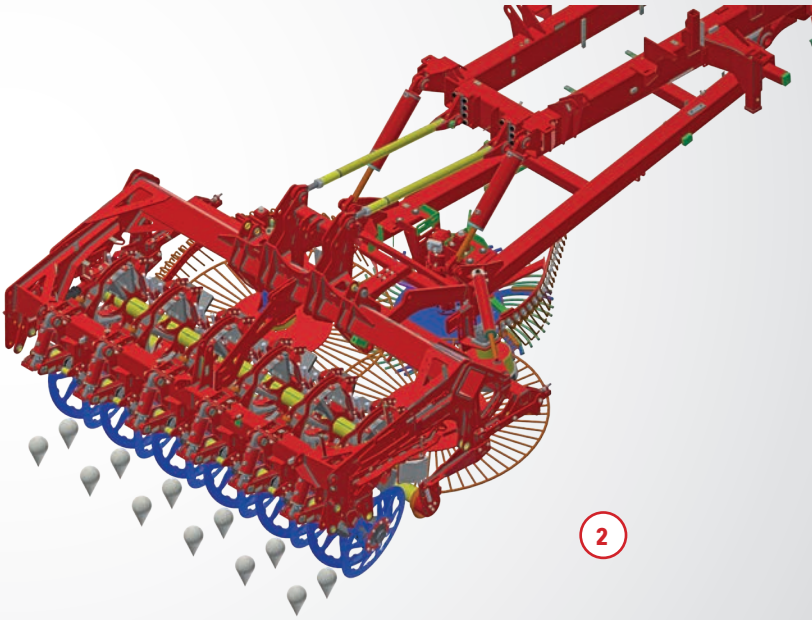
Multi-Topper

De Multi-Topper scalpeurs van Vervaet hebben zich door de jaren heen bewezen, hierdoor bent u verzekerd van het meest nauwkeurige kopwerk. Zowel de kopdikte als de snijhoek van de proportionele scalpeurs zijn eenvoudig instelbaar. De chauffeur heeft de keuze om de scalpeurs openend, sluitend of neutraal te laten werken. Optioneel is dit te bedienen vanuit de cabine. Alles voor een maximaal oogstresultaat!

Das Vervaet Multi-Topper Köpfsystem beweist sich seit Jahren und gilt als eines der genauestes Köpfsysteme am Markt. Sowohl die Köpfdicke, als auch der Schnittwinkel der proportionalen Köpfmesser sind leicht einstellbar. Der Fahrer hat die Wahl, die Köpfmesser öffnend, schließend oder neutral arbeiten zu lassen. Optional lässt sich dieses von der Kabine aus einstellen. Alles für einen maximalen Ernteertrag!

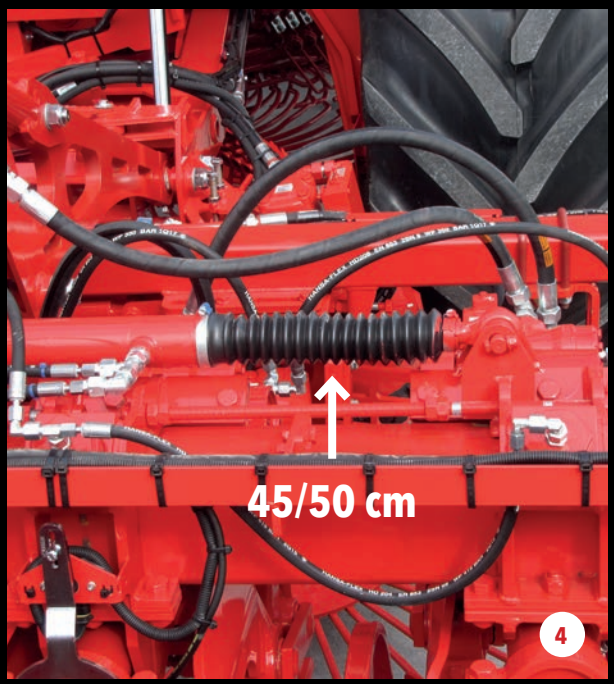


1



2

3



4

Rooisystemen
Rodesysteme

1 **Onafhankelijk roterende rooischaren**
De rooi-unit wordt al jaren geleverd met onafhankelijk roterende rooischaren. Deze hebben de unieke eigenschap dat ze elk afzonderlijk een ronddraaiende beweging maken in de grond. Hierbij maakt altijd een van de twee scharen een lichtende beweging. Hierdoor wordt de biet uit de grond "gewiegd", in tegenstelling tot wip- of schuifscharen.

Bij 700 t/min betekent dit 23 lichtende bewegingen per seconde. De aandrijving van de scharen is traploos vanuit de cabine te regelen. De scharenunit is rijvolgend, waardoor de biet zich altijd in het midden van het rooi-element bevindt. Door de jaren heen is het systeem zover geperfectioneerd, dat het minder onderhoud vraagt dan welk ander scharensysteem dan ook. Met de scharenrooier kunt u de bieten ondieper rooien, zonder dat er puntbreuk ontstaat. Tevens heeft dit systeem nooit verstoppingen en/of last van onkruid.

2 **Rooiwielen: voor puntige gewassen**
Naast het rooien met scharen is het rooien met wielen ook leverbaar op de Vervaet Q-*series*. De wielen staan in een V-vorm opgesteld. In sommige omstandigheden kunnen deze rooiwielen beter presteren dan de rooischaren. Denk daarbij vooral aan wortelgewassen die een langere punt hebben dan bieten, zoals cichorei. Op het nauwste punt trekt de rooi-unit het gewas recht uit de grond zonder dat de wortel afbreekt. De rooiwielen zijn rij zoekend zodat het gewas altijd in het midden wordt gerooid. De snelheid van de rooiwielen gaat evenredig mee met de rijsnelheid om zodoende altijd dezelfde rooibeweging te krijgen. Dit zorgt ervoor dat er onder bepaalde omstandigheden met een hogere rijsnelheid kan worden gerooid t.o.v. rooischaren.

3 **Diepteregeling rooischaren**
De rooi-unit is voorzien van een zeer nauwkeurige automatische diepteregeling met aangedreven 700 mm grote tasterwielen. De grond wordt apart afgetast, zodat het rooi-unit zich altijd parallel aan de grond bevindt. Reactiesnelheid van alle diepteregelingen is links en rechts apart in te stellen. Door de rubberen inpoetsers wordt het terugrollen van bieten uit de rooischaren voorkomen.

Diepteregeling rooiwielen
De diepte wordt afgetast via de ontbladeraar, welke geheel vrij over de bodem rijdt. Voor steunt de ontbladeraar op de standaard steunwielen. De diepte hiervan is apart hydraulisch instelbaar. Achter wordt op de aangedreven metalen wielen afgesteund. Net als bij rooischaren wordt de bodem links en rechts apart afgetast. Deze constructie zorgt voor een zeer snelle reactie, ook bij oneffenheden in het land.

4 **45/50 verstelling**
Dankzij de, vanuit de cabine bedienbare, hydraulische verstelling kan er eenvoudig worden omgeschakeld naar het rooien op 45 of 50 cm.

Unabhängige rotierende Rodeschare
Die Rodeeinheit ist seit Jahren mit unabhängigen Rotationsscharen ausgestattet. Diese haben die einzigartige Eigenschaft, dass jedes Schar für sich eine unabhängig voneinander rotierende Bewegung im Boden macht. Eines der beiden Schare macht immer eine hebende Bewegung. Hierdurch wird die Rübe behutsam aus dem Boden "gehoben", im Gegensatz zu Wipp- oder Schubschare. Bei 700 U/min werden 23 Hubbewegungen pro Sekunde ausgeführt. Die Drehzahl der Schare kann stufenlos von der Kabine aus eingestellt werden. Die Schareinheit folgt der Reihe, so dass sich die Rübe immer in der Mitte des Rodesystems befindet. Im Laufe der Jahre wurde das System so weit perfektioniert, dass es weniger Wartung benötigt als jedes andere Scharsystem. Mit dieser Rodeeinheit können Sie die Rüben flacher roden, ohne dass es zum Abbrechen der Spitzen kommt. Hinzu kommt, dass dieses System hat niemals verstopft und unempfindlich gegenüber Unkraut ist.

Rad-Rodeschare: für spitz wachsende Feldfrüchte
Neben den Rotationsscharen gibt es noch ein weiteres Rodesystem: das Rad-Rodescharsystem. Dabei handelt es sich um rotierende Scheiben, die paarweise in V-Form angeordnet sind. Unter bestimmten Umständen können mit dem Rad-Rodeschare bessere Ergebnisse erzielt werden, als mit den herkömmlichen Rodescharen. Dieses gilt insbesondere für Wurzelgemüse mit längeren Spitzen, wie z.B. Chicorée. Das Rodeaggregat zieht die Pflanze an der engsten Stelle gerade aus dem Boden, ohne die Wurzel zu beschädigen. Die Rad-Rodeschare folgen exakt der Pflanzreihe, wodurch diese immer mittig gerodet wird. Die Drehzahl der Rad Rodeschare passt sich proportional an die Fahrgeschwindigkeit an, wodurch die Rodebewegung immer konstant bleibt. Dadurch kann im Vergleich zum herkömmlichen Rodeschar mit höherer Geschwindigkeit gerodet werden.

Tiefenregelung Rotationsschare
Die Rodeeinheit ist mit einer sehr präzisen automatischen Tiefenregelung mit angetriebenen Tasträdern oder Schlepptastern ausgestattet. Der Boden wird separat abgetastet, so dass die Rodeeinheit immer parallel zum Boden steht. Die Reaktionsgeschwindigkeit aller Tiefenregler kann links und rechts separat eingestellt werden. Die gummierten Einführpaddel verhindern das Zurückrollen von Rüben aus den Rotationsscharen.

Tiefenregulierung Rad-Rodeschar
Die Rodetiefe wird durch den Entblätterer abgetastet, der völlig frei über dem Boden schwebt. Vorne stützt das Aggregat sich auf den serienmäßigen Stützrädern ab, deren Höhe separat hydraulisch einstellbar ist. Hinten stützt sich das Rad-Rodeaggregat auf Metallräder ab. Wie beim Rotationsscharaggregat wird der Boden links und rechts separat abgetastet. Diese Konstruktion sorgt für eine sehr schnelle Anpassung an Bodenunebenheiten.

Verstellung der Reihenweite 45/50
Dank der hydraulischen Verstellung kann leicht zwischen 45 oder 50 cm Reihenweite umgestellt werden.

Door jarenlange en wereldwijde ervaring heeft Vervaet uitgebreide kennis van allerlei grondsoorten opgebouwd. Hier omheen is de Vervaet Q-series ontwikkeld. De behoefte aan verschillende reiningssystemen is groot. Deze behoefte vervult Vervaet in met vier verschillende soorten basis-reinigingssystemen.

Aufgrund der jahrelangen und weltweiten Erfahrungen hat Vervaet Kenntnis über die verschiedensten Bodenarten. Eine Vielzahl verschiedenster Reinigungssysteme ist erforderlich. Vervaet hat hierfür vier verschiedenen Reinigungssysteme im Programm.

1

2 rooizonnen – 1 reinigingszon – zeefband
2 Rodesiebsterne – 1 Reinigungssiebstern – Siebband

2

2 rooizonnen – 3 reinigingszonnen
2 Rodesiebsterne – 3 Reinigungssiebsterne

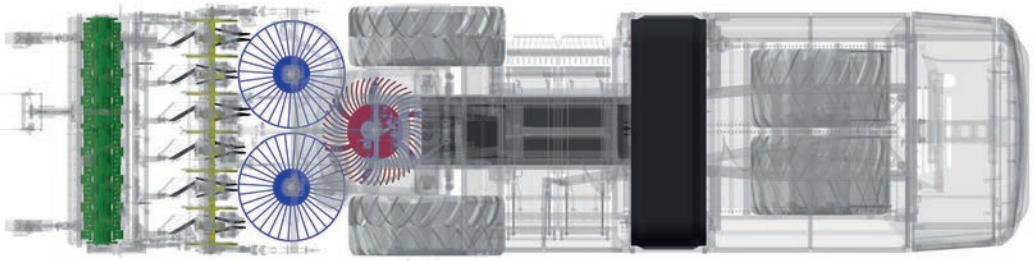
3

2 rooizonnen – 4 reinigingszonnen
2 Rodesiebsterne – 4 Reinigungssiebsterne

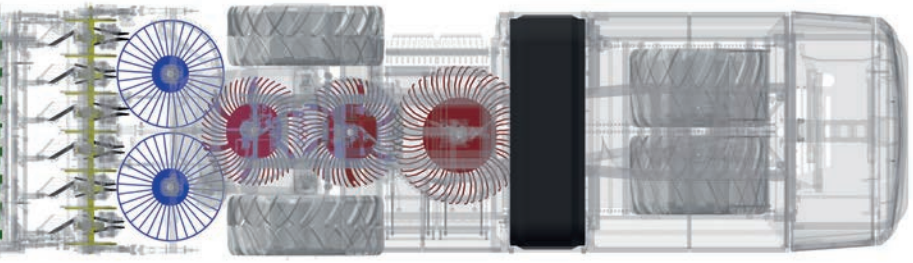
4

2 rooizonnen – 3 reinigingszonnen – axiaal rollenbed
2 Rodesiebsterne – 3 Reinigungssiebsterne – Axialrollenbett

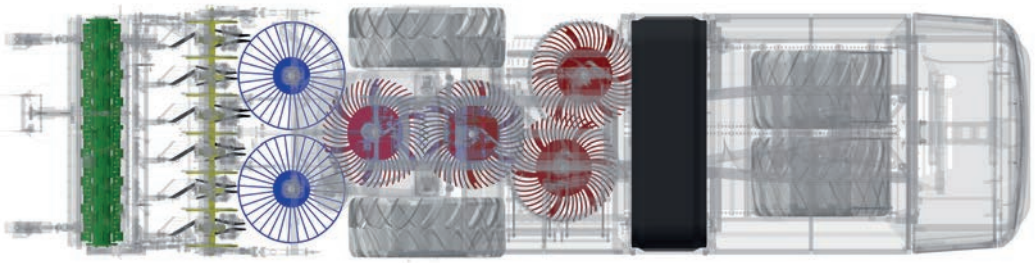
Reinigingssystemen
Reinigungssysteme



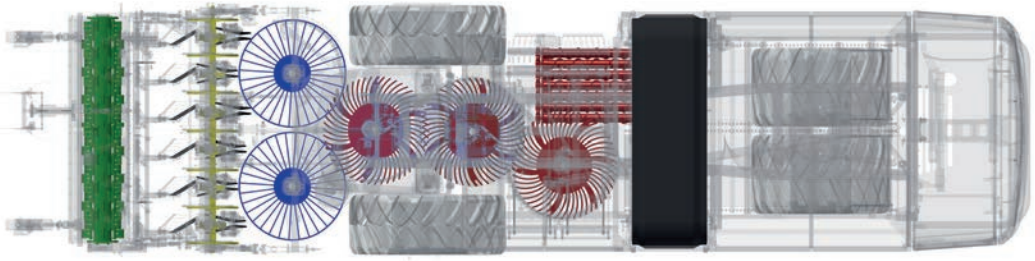
1



2

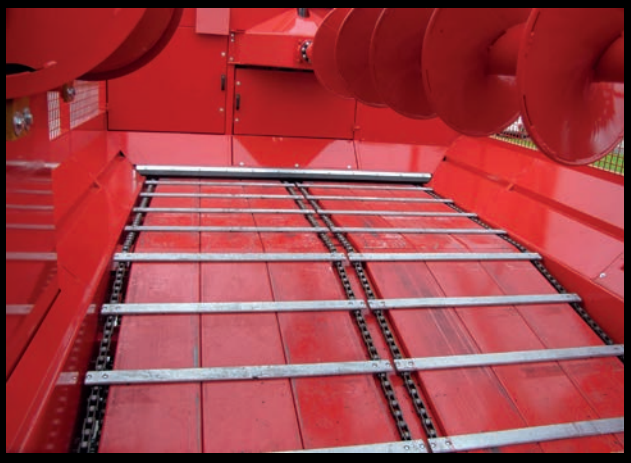


3



4

De bieten uit de Vervaet Q-*series* worden snel afgevoerd naar de hoop of de kieper dankzij verschillende innovatieve constructies in het lossysteem. De bunker-losklep is aan de voorzijde van de bunker gemonteerd, waardoor de chauffeur perfect zicht heeft tijdens het afvoeren van de bieten. De losklep is 140 cm breed en 430 cm lang. Dit zorgt voor een veilige afstand tot de bietenhoop of afvoerwagens en maakt het vormen van een slanke hoop voor de bietenreiniger mogelijk.



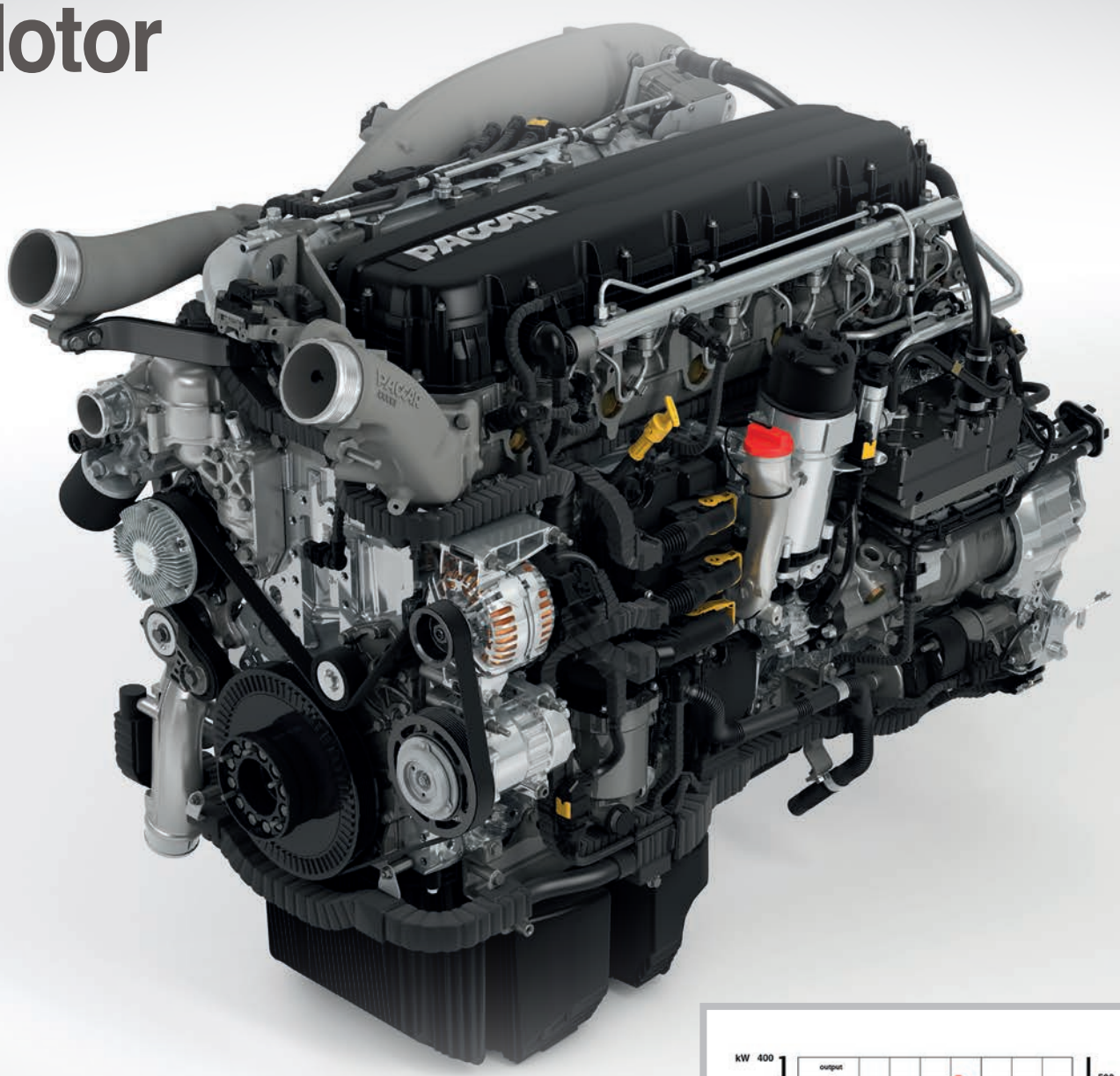
Dankzij de pendelende vooras is de laagste stand van de losklep slechts 190 cm, wat resulteert in minder beschadiging bij het vormen van de bietenhoop. De hoogste stand is 450 cm wat wenselijk is voor de hoge afvoerwagens en het rechtstreeks lossen in vrachtauto's. De positie van de losklep tijdens het rooien en het lossen kunnen worden voorgeprogrammeerd. De dwars- en langsbodem in de bunker schakelen automatisch in zodra de klep voldoende ontlast is. De lostijd bedraagt 50 seconden voor de Q *616* en 60 seconden voor de Q *621*.

Dank verschiedener innovativer Konstruktionen werden die Rüben aus dem Q *616* und Q *621* schnell übergeladen. Das Überladeband ist an der Vorderseite des Bunkers montiert, was dem Fahrer beim Überladen der Rüben eine perfekte Sicht ermöglicht. Die Breite des Überladebandes beträgt 140 cm, die Länge 430 cm. Dieses gewährleistet einen sicheren Abstand zur Rübenmiete und den Transportfahrzeugen und ermöglicht das Anlegen einer schlanken Rübenmiete für eine optimale Aufnahme der Rüben durch eine Verlademaus.

Dank der klappbaren Front kann man des Überladeband bis auf 190 cm absenken, was bei der Bildung des Rüben Haufens zu weniger Schäden führt. Die max. Überladehöhe beträgt 450 cm, genug um sicher hohe Transportfahrzeuge und LKWs zu beladen. Die gewünschte Position des Überladebandes beim Roden und Entladen kann vorprogrammiert werden. Die Quer- und Längsbänder im Bunker schalten sich automatisch zu, sobald das Entladeband genügend entlastet wird. Die Überladezeit beim Q *616* beträgt 50 Sekunden, beim Q *621* 60 Sekunden.

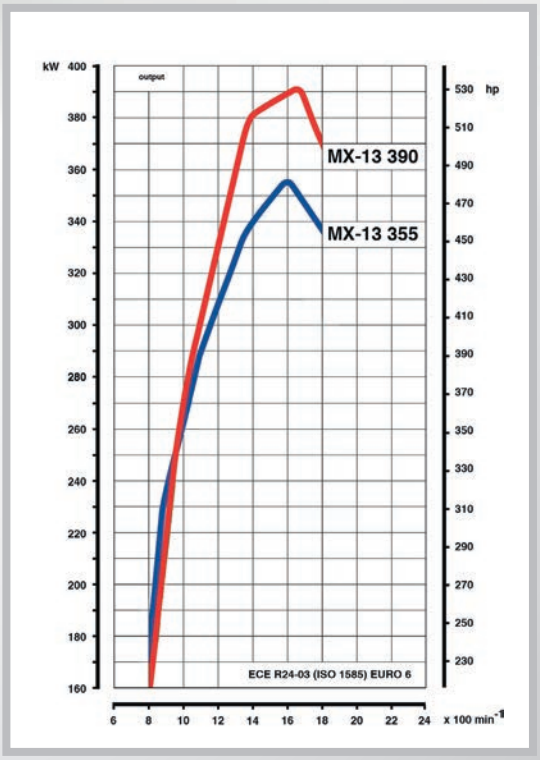
Lossysteem
Abbunkersystem

Motor
Motor



DAF-PACCAR MX-13 355kw/485pk of 390kw/530pk
De krachtbron van de Q-*series* heeft een cilinderinhoud van 12,9 liter en levert in de Q *616* een vermogen van 485 pk. In de Q *621* levert de krachtbron 530 pk. Uiteraard voldoet deze 6-cilinder aan de laatste nieuwe emissienormen. De motor doet zijn werk op een zeer laag toerental van slechts 1100 t/min waardoor een zeer gunstig brandstofverbruik gegarandeerd is. Het maximale koppel bedraagt 2500 NM bij 900 t/min.

DAF-PACCAR MX-13 355KW/485PS oder 390KW/530PS
Die Kraftquelle der Q-*series* hat eine Hubraum von 12,9 Liter und liefert im Q *616* eine Leistung von 485 PS, im Q *621* 530 PS. Der 6-Zylinder Dieselmotor erfüllt natürlich die neuesten Abgasnormen. Der Motor arbeitet mit einer sehr niedrigen Drehzahl von nur 1.100U/min. Dieses garantiert einen günstigen Kraftstoffverbrauch. Das maximale Drehmoment beträgt 2.500Nm bei 900U/min.

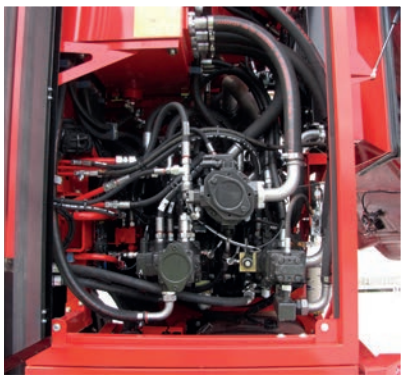


Toegankelijk, doordacht en eenvoudig

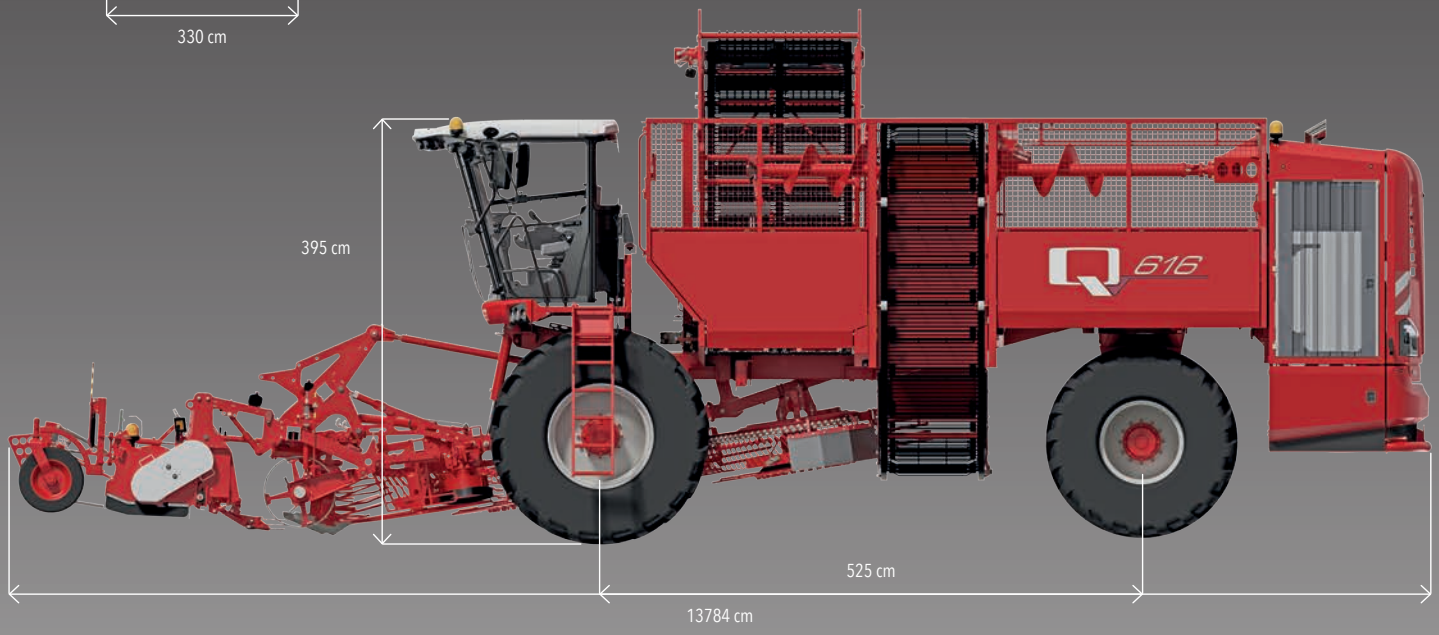
De motorruimte, brandstof- en AdBlue tank, gereedschapskist en het hydrauliekreservoir zijn zeer toegankelijk. Dit is wenselijk tijdens eventueel onderhoud aan de machine.

Zugänglichkeit, durchdacht und einfach

Motorraum, Diesel- und AdBlue-Tank, Werkzeugkasten und Hydraulik sind sehr einfach zugänglich und garantieren eine einfache und schnelle Wartung der Maschine.



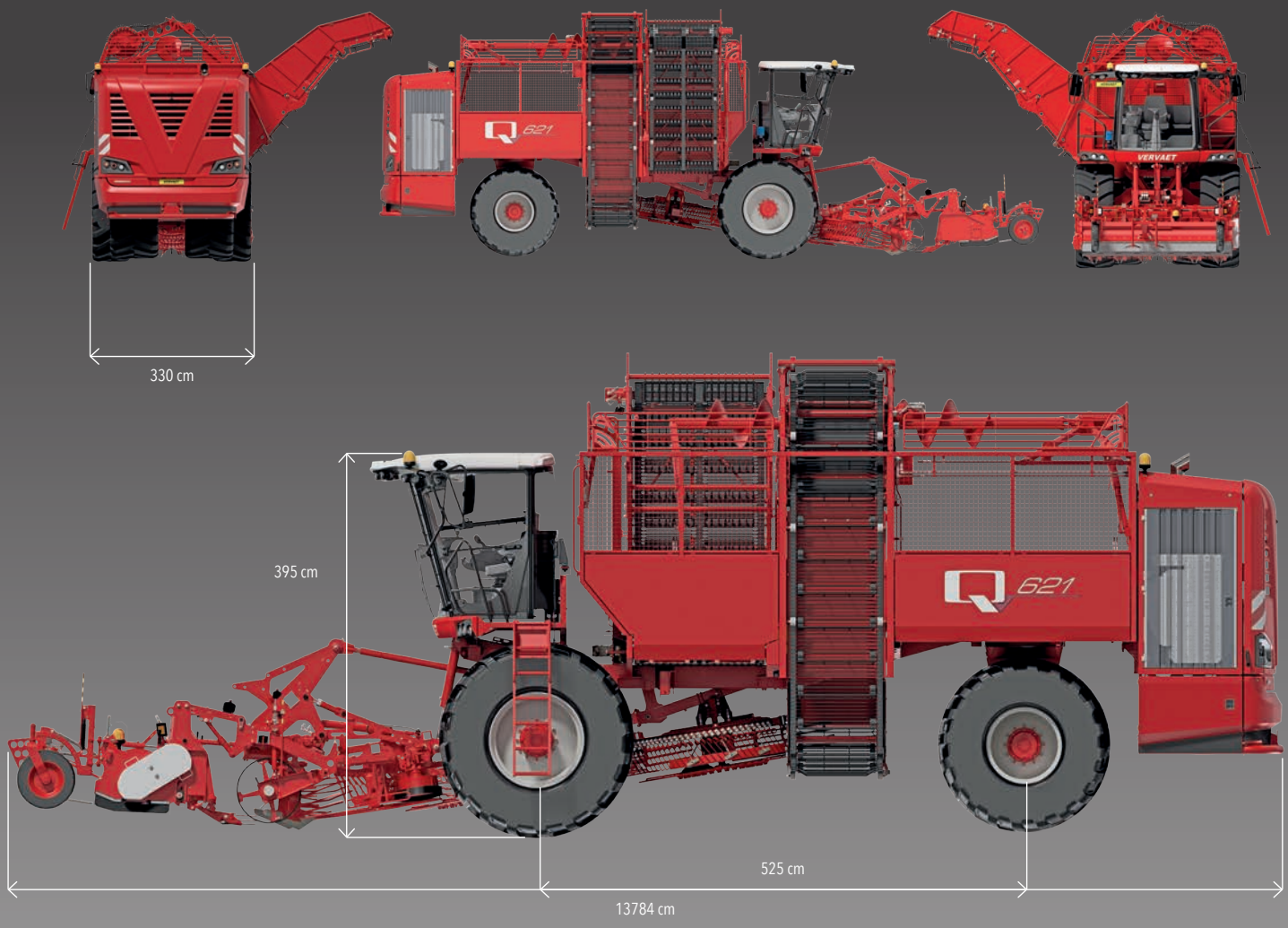
Q 616



Specificaties | *Technische Daten*	Q-616
• Motor | *Motor:*	DAF PACCAR MX 355 (485 pk)
• Hydrauliek | *Hydraulik:*	Sauer-Danfoss
• Bunkerinhoud | *Bunkerinhalt:*	16 ton
• Snelheid transport | *Transportgeschwindigkeit :*	30 km/h (optioneel 40 km/h)
• Snelheid veld | *Arbeitsgeschwindigkeit:*	15 km/h
• Banden voor | *Bereifung vorne:*	710 x 42, 800 x 38 of 900 x 38
• Banden achter | *Bereifung hinten:*	800 x 32, 900 x 32, 1000 x 32 of 1050 x 32
• Inhoud brandstoftank | *Inhalt Kraftstofftank:*	990 liter
• Draaicirkel | *Wenderadius:*	1,6 meter
• Lostijd | *Überladezeit:*	50 seconden
• Loshoogte | *Überladehöhe:*	190 – 450 cm

Q 621

Specificaties
Technische Daten



Specificaties | ***Technische Daten***	**Q-621**
• Motor | *Motor:*	**DAF PACCAR MX 390 (530 pk)**
• Hydrauliek | *Hydraulik:*	**Sauer-Danfoss**
• Bunkerinhoud | *Bunkerinhalt:*	**21 ton**
• Snelheid transport | *Transportgeschwindigkeit :*	**30 km/h (optioneel 40 km/h)**
• Snelheid veld | *Arbeitsgeschwindigkeit:*	**15 km/h**
• Banden voor | *Bereifung vorne:*	**710 x 42, 800 x 38 of 900 x 38**
• Banden achter | *Bereifung hinten:*	**800 x 32, 900 x 32, 1000 x 32 of 1050 x 32**
• Inhoud brandstoftank | *Inhalt Kraftstofftank:*	**990 liter**
• Draaicirkel | *Wenderadius:*	**1,6 meter**
• Lostijd | *Überladezeit:*	**60 seconden**
• Loshoogte | *Überladehöhe:*	**190 – 450 cm**

SERIES

VERVAET
Q 615

Frans Vervaet B.V.
Haringkaker 1
4521 GN Biervliet, Nederland

Tel: +31 (0) 115 481720

info@vervaet.nl
www.vervaet.nl

VERVAET
Experiencing Quality